

AVISO A PROPIETARIOS

AUDIENCIA PÚBLICA-PROPUESTA PARA AUMENTO DE CARGOS DE AGUA Y DRENAJE

El Ayuntamiento de la Ciudad de Madera llevará a cabo una audiencia pública el 15 de julio de 2015 a las 6:00 pm para considerar adoptar un aumento de los cargos de agua y drenaje. La audiencia pública se llevará a cabo: en:

**Madera City Hall
Sala de Ayuntamiento
205 W. Fourth Street**

Audiencia Pública
**Miércoles, 15 de julio, 2015
6:00 p.m.**

RAZÓN POR EL INCREMENTO DE RECARGOS

La Ciudad es requerida por ley estatal y pólizas locales tener los ingresos suficientes para cubrir los costos de operación de los sistemas de agua y drenaje. Estos ingresos permiten a la ciudad entregar de forma segura y fiable agua a los residentes y negocios de Madera, y para transmitir y tratar agua residual generada por los hogares y negocios de la ciudad para proteger la salud humana. Los costos que deben ser recuperados a través de los ingresos por recargos incluyen los servicios públicos (PG & E), materiales de trabajo, productos químicos de tratamiento, y los sueldos y beneficios del personal de agua y drenaje. Además, los ingresos generados por estos recargos se utilizan para pagar mejoramientos capital como nuevos pozos de agua y el reemplazo de tuberías de drenaje y agua. Los ingresos también se utilizan para pagar la deuda contraída en el proceso de instalación de nuevos medidores de agua estipulados en los fondos de agua y para la expansión de la planta de tratamiento del drenaje. Un estudio realizado por una **agencia** consultora independiente ha concluido que las recargos propuestos proporcionarían ingresos suficientes para pagar los costos de operación, el mantenimiento, la administración, los servicios de deuda, y las renovaciones en los próximos cinco años.

AUDIENCIA PÚBLICA

Cualquier propietario **registrado** cuya propiedad está sujeta a los nuevos recargos de agua y drenaje podrá presentar una protesta por escrito **sobre** los aumentos de recargos. Sólo una protesta por escrito será contada por propiedad identificada. Cualquier protesta escrita debe:

- Indicar que el propietario se opone a los aumentos de recargos;
- Proporcionar la ubicación de la parcela identificada por número de parcela, dirección postal, o número de cuenta;
- Incluir el nombre y la firma del propietario quien presenta la protesta; y
- Si la persona que protesta no se muestra en la última lista de tasación del Condado de Madera como el propietario de registro, tiene que presentar pruebas por escrito que es el propietario, como una copia actualizada de la cuenta servicios de la ciudad.

Las protestas escritas podrán ser presentadas por correo o en persona a: Secretaria de la Ciudad, Ciudad de Madera, 205 W. Fourth Street, Madera, CA 93637. Las protestas escritas también podrán presentarse en la audiencia pública (fecha y hora indicados anteriormente). Cualquier protesta presentada a través de correo electrónico u otros medios electrónicos no calificará como una protesta por escrito.

Todas las protestas escritas deben ser recibidas por la Secretaria de la Ciudad antes de la conclusión de la parte de comentario público de la audiencia pública. En la audiencia pública, el Ayuntamiento va a aceptar y considerar todas las protestas escritas y escuchará todos los comentarios orales a los aumentos de recargos. Los comentarios orales en la audiencia pública no calificarán como protestas formales si no van acompañados por una protesta por escrito. Al concluir la audiencia pública, el Ayuntamiento considerará la aprobación de los aumentos propuestos a los recargos de servicios de agua y drenaje, como se describe a continuación. Si las protestas por escrito contra los recargos propuestos no son presentadas por la mayoría de los propietarios de las parcelas identificadas sujetas a los propuestos aumentos de recargos, el Ayuntamiento estará autorizado a adoptar los recargos aumentados. Cualquier aumento de recargos aprobadas por el Ayuntamiento entrarán en efecto el 26 de julio de 2015.

Si tiene alguna pregunta acerca de este aviso o cómo afectará su propiedad, llame (559) 661-5466 de lunes a viernes 07 a.m.-4 p.m. o visite www.cityofmadera.org/web/guest/public-works para respuestas a preguntas más frecuentes. Si desea que personal de la ciudad haga una presentación para su organización o grupo con respecto a los aumentos de recargos, por favor llame al Director de Obras Públicas al (559) 661-5461 para hacer una presentación.

AVISO A PROPIETARIOS

AUDIENCIA PÚBLICA-PROPUESTA PARA AUMENTO DE CARGOS DE AGUA Y DRENAJE

Descripción de la propuesta de aumento de recargos

Aumentos propuestos a la Ciudad sobre los recargos de drenaje y agua como se muestran en las tablas de tarifas que aparecen a continuación. Los nuevos recargos cubren el período comprendido entre el año fiscal 2015-16 hasta el año fiscal 2019-20. Se propone la factura de servicios públicos de drenaje para un cliente residencial típico que aumente en **\$3.23** en el año fiscal 2015-16, con tasas de aumento de entre el 9% y el 10% cada uno de los cuatro años siguientes. La factura típica de servicios públicos de agua para un cliente residencial que utiliza 22 CCF (CCF significa 100 Cu. Ft.) por mes se propone aumentar en aproximadamente **\$12.69** para el año fiscal 2015-16. En años posteriores, los aumentos de recargos serán los siguientes: 30%, 20%, 10%, y 3%. Los aumentos de recargos iniciales para un cliente residencial promedio se muestran a continuación:

	\$ Actual	\$ Aumento Propuesto	\$ Cambio
Agua*	28.85	41.54	12.69
Drenaje	26.51	29.74	3.23
Total	51.92	69.00	13.64

* La comparación de agua esta basada en 22 CCF

El impacto de cada cliente puede variar en función del tipo de propiedad (clase de cliente) y la cantidad de agua que se utiliza. Debido a las condiciones de sequía actuales y la Orden Ejecutiva por el **G**obernador Brown que requiere la conservación obligatoria de 25% en todo el estado, los recargos de agua para los clientes residenciales están graduados para recompensar la conservación del agua. Los clientes residenciales que utilizan mayores cantidades de agua pagarán recargos más altos. La estructura propuesta de recargos en niveles identifica los componentes de los costos dentro de cada nivel y los costos unitarios correspondientes. Para detalles adicionales sobre las tarifas y la forma en que se calcularon, por favor visite el sitio web de la ciudad donde un Informe de Costo de Servicio se puede ver (www.cityofmadera.org/web/guest/public-works).

CÓMO CALCULAR SU FACTURA DE AGUA

Los clientes sin medidores serán facturados una tarifa fija de acuerdo al tipo de uso. Las facturas por los clientes con medidores incluirán una tasa por los costes fijo determinado por el tamaño de su medidor y un cargo basado en la cantidad de agua utilizada. El siguiente ejemplo de cálculo es para una vivienda unifamiliar con un "metro 1 usando 22 CCF / mes.

Cálculo Residencial Basado en un "medidor de 1 y 22 unidades de agua				
Costo mensual fijo	Nivel 1 de Agua 0- 10 Unidades	Nivel 2 de Agua 11-33 Unidades	Nivel 3 Agua 33+ Unidades	Total
\$13.30	10 X \$1.00	12 X \$1.52	0 x \$2.64	
\$13.30	\$10.00	\$18.24	—	\$41.54

Niveles de tarifas residenciales	Asignación	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
Nivel 1	0-10	\$ 1.00	\$ 1.33	\$ 1.63	\$ 1.84	\$ 1.93
Nivel 2	10-33	\$ 1.52	\$ 1.90	\$ 2.25	\$ 2.50	\$ 2.60
Nivel 3	>33	\$ 2.64	\$ 3.20	\$ 3.69	\$ 4.05	\$ 4.22

Niveles de tarifas multi-residenciales	Asignación	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
Nivel 1	10	\$ 1.06	\$ 1.40	\$ 1.72	\$ 1.93	\$ 2.03
Nivel 2	>10	\$ 2.11	\$ 2.53	\$ 2.92	\$ 3.18	\$ 3.32

1. Tasa por CCF del uso del agua. CCF es cien pies cúbicos (748,05 galones).
2. Los cargos mensuales por cuenta / metro.

Las tarifas de agua propuestos son los siguientes:

AVISO A PROPIETARIOS

AUDIENCIA PÚBLICA-PROPUESTA PARA AUMENTO DE CARGOS DE AGUA Y DRENAJE

PROPUESTA DE AUMENTO DE RECARGOS *(Continuado)*

Cargos no-residenciales	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
Cargos Uniformes	\$ 1.49	\$ 1.87	\$ 2.22	\$ 2.47	\$ 2.58

Costo total mensual por tamaño del medidor

	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
5/8"	\$ 9.55	\$ 12.41	\$ 14.89	\$ 16.38	\$ 16.88
3/4"	\$ 10.80	\$ 14.04	\$ 16.84	\$ 18.53	\$ 19.09
1"	\$ 13.30	\$ 17.29	\$ 20.74	\$ 22.82	\$ 23.51
1 1/2"	\$ 19.55	\$ 25.41	\$ 30.49	\$ 33.54	\$ 34.56
2"	\$ 27.05	\$ 35.16	\$ 42.19	\$ 46.41	\$ 47.82
3"	\$ 50.80	\$ 66.04	\$ 79.24	\$ 87.17	\$ 89.81
4"	\$ 85.80	\$ 111.54	\$ 133.84	\$ 147.23	\$ 151.69
6"	\$ 169.55	\$ 220.41	\$ 264.49	\$ 290.94	\$ 299.76
8"	\$ 307.05	\$ 399.16	\$ 478.99	\$ 526.89	\$ 542.86

Cargos de Agua por Tarifa Plana

Unidades

FYE 2016

FYE 2017

FYE 2018

FYE 2019

FYE 2020

CAR DLR	WATER SERVICE/BLDG/1000	7.11	9.24	11.09	12.20	12.57
CAR SERV	WATER SERVICE/BAYS	4.75	6.17	7.40	8.14	8.39
DEPT/RET	WATER SERVICE/BLDG/1000	7.11	9.24	11.09	12.20	12.57
GAMES	WATER SERVICE/BLDG/1000	16.51	21.46	25.76	28.33	29.18
GRANNY	PRIMARY WITH SECONDARY UNIT	37.97	49.36	59.24	65.16	67.12
GROC/MOR	WATER SERVICE/BLDG/1000	7.11	9.24	11.09	12.20	12.57
HOSP RM	PER BED WATER USE	5.93	7.71	9.25	10.17	10.48
HOSP CON	WATER SERVICE/BEDS	5.93	7.71	9.24	10.17	10.48
HOTEL/W	WATER SERVICE/ROOMS	7.11	9.24	11.09	12.20	12.57
HOTEL/WO	WATER SERVICE/ROOMS	5.93	7.71	9.25	10.17	10.48
LIB/CHUR	WATER SERVICE/SEAT	0.26	0.34	0.41	0.45	0.46
LT MFG	WATER SERVICE/BLDG/1000	3.81	4.95	5.94	6.54	6.73
MFR/MULT	MFR MULTI ACCT PER PARCEL	16.03	20.84	25.01	27.51	28.33
MFR/SING	MFR SINGLE ACCT PER PARCEL	16.89	21.95	26.34	28.98	29.85
OPN AIR	WATER SERVICE/SEAT	0.02	0.21	0.25	0.28	0.28
PROF BLD	WATER SERVICE/BLDG/1000	14.14	18.39	22.06	24.27	25.00
REST IN	WATER SERVICE/SEAT	1.47	1.91	2.29	2.52	2.60
REST OUT	WATER SERVICE/BLDG/1000	14.14	18.39	22.06	24.27	25.00
SCHOOLS	WATER SERVICE/STUDENTS	1.13	1.47	1.76	1.94	2.00
SFR	MINIMUM WATER RATE	26.46	34.39	41.27	45.40	46.76
STRP/MAL	WATER SERVICE/BLDG/1000	11.78	15.31	18.37	20.21	20.82
WRHSE	WATER SERVICE/BLDG/1000	1.00	1.30	1.56	1.72	1.77

1. Tasa por CCF del uso del agua. CCF es cien pies cúbicos (748,05 galones).

2. Los cargos mensuales por cuenta / metro.

AVISO A PROPIETARIOS

AUDIENCIA PÚBLICA-PROPUESTA PARA AUMENTO DE CARGOS DE AGUA Y DRENAJE

CÓMO CALCULAR SU FACTURA DE DRENAJE

Cargos de drenaje residenciales y multifamiliares residenciales se basan en tarifas planas. Tarifas no residenciales son una combinación de un cargo fijo y un cargo en el consumo de agua.

Las tasas propuestas de drenaje son las siguientes:

Tarifas planas Residenciales	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
Cargos planos mensuales	\$ 29.74	\$ 32.42	\$ 35.33	\$ 38.87	\$ 42.75
Tarifas multi-residenciales	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
Cargos planos mensuales	\$ 13.23	\$ 14.43	\$ 15.72	\$ 17.30	\$ 19.02
Tarifas no-residenciales	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
Cargos planos mensuales	\$ 13.23	\$ 14.43	\$ 15.72	\$ 17.30	\$ 19.02
Tasas de descarga no residenciales	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
CAR DLR & DEPT/RET	\$ 1.60	\$ 1.74	\$ 1.90	\$ 2.09	\$ 2.30
Game	\$ 2.41	\$ 2.62	\$ 2.86	\$ 3.14	\$ 3.46
GROC/MOR	\$ 3.51	\$ 3.82	\$ 4.16	\$ 4.58	\$ 5.04
HOSP/CON	\$ 1.59	\$ 1.73	\$ 1.89	\$ 2.08	\$ 2.28
HOTEL/WO	\$ 1.59	\$ 1.73	\$ 1.89	\$ 2.07	\$ 2.28
LIB/CHUR	\$ 1.57	\$ 1.71	\$ 1.86	\$ 2.04	\$ 2.25
Lt. Manufacturing	\$ 2.44	\$ 2.66	\$ 2.90	\$ 3.19	\$ 3.51
PROF BLD	\$ 1.59	\$ 1.73	\$ 1.88	\$ 2.07	\$ 2.28
RESTAURANT	\$ 3.64	\$ 3.96	\$ 4.32	\$ 4.75	\$ 5.22
SCHOOLS	\$ 1.66	\$ 1.80	\$ 1.97	\$ 2.16	\$ 2.38
STRP/MAL	\$ 2.45	\$ 2.67	\$ 2.91	\$ 3.20	\$ 3.52
WRHSE	\$ 2.44	\$ 2.66	\$ 2.90	\$ 3.19	\$ 3.51

Tarifas planas de drenaje sin medidores y no-residenciales	Unidades	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
CAR DLR & DEPT/RET	SEWER USE/BLDG/1000	\$ 13.22	\$ 14.41	\$ 15.71	\$ 17.28	\$ 19.01
CAR SERV	SEWER USE/BAYS	\$ 11.45	\$ 12.48	\$ 13.60	\$ 14.96	\$ 16.45
GAME	SEWER USE/BLDG/1000	\$ 40.09	\$ 43.70	\$ 47.63	\$ 52.39	\$ 57.63
GROC/MOR	SEWER USE/BLDG/1000	\$ 23.51	\$ 25.63	\$ 27.93	\$ 30.73	\$ 33.80
HOSP/CON	SEWER USE/BEDS	\$ 11.01	\$ 12.00	\$ 13.08	\$ 14.39	\$ 15.83
HOTEL/W	SEWER USE/ROOMS	\$ 24.45	\$ 26.65	\$ 29.05	\$ 31.95	\$ 35.15
HOTEL/WO	SEWER USE/ROOMS	\$ 14.32	\$ 15.61	\$ 17.02	\$ 18.72	\$ 20.59
LIB/CHUR	SEWER USE/SEATING	\$ 0.35	\$ 0.38	\$ 0.41	\$ 0.46	\$ 0.50
OPN/AIR	SEWER USE/SEATING	\$ 0.09	\$ 0.09	\$ 0.10	\$ 0.11	\$ 0.12
PROF BLD	SEWER USE/BLDG/1000	\$ 26.44	\$ 28.82	\$ 31.42	\$ 34.56	\$ 38.02
REST IN	SEWER USE/SEATING	\$ 4.88	\$ 5.32	\$ 5.80	\$ 6.38	\$ 7.02
REST OUT	SEWER USE/BLDG/1000	\$ 48.84	\$ 53.24	\$ 58.03	\$ 63.83	\$ 70.22
SCHOOLS	SEWER USE/STUDENTS	\$ 1.10	\$ 1.20	\$ 1.31	\$ 1.44	\$ 1.58
STRP/MAL	SEWER USE/BLDG/1000	\$ 28.63	\$ 31.21	\$ 34.02	\$ 37.42	\$ 41.16
WRHSE	SEWER USE/BLDG/1000	\$ 1.78	\$ 1.94	\$ 2.11	\$ 2.32	\$ 2.55

Altas tarifas de usuarios industriales	FYE 2016	FYE 2017	FYE 2018	FYE 2019	FYE 2020
Precio por flujo MG	\$ 858.72	\$ 936.01	\$ 1,020.25	\$ 1,122.27	\$ 1,234.50
Precio por 1,000 libras de BOD	\$ 290.00	\$ 310.00	\$ 340.00	\$ 370.00	\$ 410.00
Precio por 1,000 libras de TSS	\$ 240.00	\$ 260.00	\$ 280.00	\$ 310.00	\$ 340.00

1. La ciudad actualmente no tiene un nivel alto de usuarios industriales, sin embargo, estos serian los cargos